

# Plates

Plate 1.1 A Dieri family at a camp just outside of Killalpaninna Mission . . . . .	9
Plate 1.2 Kempe’s Aranda to German wordlist with English translation by T. G. H. Strehlow, 1877–91 . . . . .	13
Plate 1.3 Pages of Reuther’s manuscript of volume 5 containing data about eight languages of the Lake Eyre Basin, date range 1891–1904 . . . . .	14
Plate 2.1 Oskar Liebler of Hermannsburg Mission and his ‘ <i>Findbuch</i> ’ . . . . .	40
Plate 4.1 Reuther’s graduation portrait . . . . .	85
Plate 4.2 Reverend J. G. Reuther and the widow Pauline Stolz around the time of their engagement, 1888 . . . . .	86
Plate 4.3 Pauline and J. G. Reuther in the missionary’s study, Killalpaninna . . . . .	87
Plate 4.4 The central corridor of Reuther’s Killalpaninna house . . . . .	90
Plate 4.5 Reuther’s artefact collection, including <i>toas</i> , in his Killalpaninna house . . . . .	90
Plate 4.6 J. G. and Pauline Reuther with two Stolz sons, five Reuther sons and only daughter, Alma. Laura Reuther is sitting in the foreground . . . . .	96
Plate 4.7 Reuther family album from Gumvale, in the possession of Alma’s only daughter, Helen Gordon . . . . .	96
Plate 4.8 Page 265 of Reuther’s manuscript of volume 7 titled ‘Ortsnamen der Eingeborenen Australiens’ (‘Placenames of Aboriginal Australians’), 1905. It contains 2,468 placenames . . .	98

Plate 4.9 A portion of Goyder's <i>Official Atlas of South Australia</i> ... Sheet 5 (1885) overlaid with a portion of Hillier's map (c. 1904) of Reuther placenames (in red) showing a 'native well' at the northern end of Pulcaracuranie Flat . . . . .	100
Plate 4.10 Pulcaracuranie, view north-west. The yellow sand dune at back left is likely the one climbed by the explorer John McKinlay in 1861 during his search for Burke and Wills . . . . .	101
Plates 4.11a–c Artefacts at the Pulcaracuranie campsite, including grinding stones and worked glass . . . . .	102
Plate 4.12 Pulcaracuranie (Palkarakarani) <i>toa</i> . . . . .	106
Plate 4.13 Dieri women Melanie Warren and her daughter Jaima Warren viewing <i>toas</i> in the South Australian Museum . . . . .	109
Plate 4.14 Carl Strehlow's farewell from Killalpaninna . . . . .	109
Plate 6.1 Missionaries and their helpers at the landing place on their first day at the Archer River in August 1904 . . . . .	140
Plate 6.2 An example of a historical photograph in the Moravian Church Archives with an unclear motive . . . . .	143
Plate 6.3 The two missionary couples at Mapoon. . . . .	149
Plate 6.4 One of the very first photographs taken at Mapoon, showing an Aboriginal camp at the seashore. It was taken by a visiting boat captain, Mr Smith, in the second half of May 1892 . . . . .	151
Plate 6.5 A photo often used in Moravian journals with the intention of showing European readers how Aboriginal people looked before contact with the missionaries . . . . .	157
Plate 6.6 One of the first photos taken at Mapoon with a whole group of Aborigines and the missionaries standing among or in front of them . . . . .	158
Plate 6.7 Dancers and their masks for the crocodile dance . . . . .	159
Plate 6.8 A head ornament made of cassowary feathers, from Mapoon. . . . .	160
Plate 6.9 A message stick from Aurukun, probably used as a calendar to indicate the days until Christmas in 1911 . . . . .	161
Plate 7.1 Hermannsburg, 1895 . . . . .	170

Plate 7.2 Carl Strehlow in his garden, 1901 . . . . .	172
Plate 7.3 Aranda Lutheran people and a group of visiting Luritja people at the Hermannsburg Mission, 1910s . . . . .	177
Plate 7.4 Schulze's version of the eight-class or subsection system . . .	179
Plate 7.5 Pages 826–7 of Carl Strehlow's manuscript <i>Leben</i> . On page 826, centre, he illustrates how the subsection system of the Aranda works . . . . .	181
Plate 8.1 Extract from Freud's handwritten German manuscript for <i>Totem and Taboo</i> . . . . .	200
Plate 8.2 Extract from Hungarian magazine <i>Tolnai Világlapja</i> announcing the Róheims' departure for fieldwork . . . . .	204
Plate 8.3 Carl Strehlow, Frieda Strehlow and their six children, Germany, 1911 . . . . .	208
Plate 8.4 T. G. H. Strehlow's inscription in his copy of <i>Totem und Tabu</i> . . . . .	210
Plate 8.5 T. G. H. Strehlow at his father's grave at Horseshoe Bend, 1936 . . . . .	213
Plate 9.1 T. G. H. Strehlow with a Ford Blitz at Hermannsburg, 1960 . . . . .	226
Plate 9.2 Nathanael Rauwiraka, c. 1910s . . . . .	228
Plate 9.3 Excerpt of Nathanael Rauwiraka's genealogy . . . . .	230
Plate 10.1 Ken Tilmouth Penangk, photographed by Strehlow at Alcoota in 1965 . . . . .	257
Plate 10.2 Singers gathered around T. G. H. Strehlow's tape recorder at Alcoota in 1965. The man immediately behind the recorder is Mick Werlaty Pengart . . . . .	259
Plate 10.3 T. G. H. Strehlow at Wolatjatara camp, 6 October 1953 . . . . .	260
Plate 11.1 Erhard Eylmann and Frieda, the daughter of one of the missionaries . . . . .	277
Plate 12.1 Herbert Basedow, about 1925 . . . . .	302

Plate 12.2 Aboriginal people were often engaged to assist on expeditions. This photograph shows members of the 1905 expedition to the north-west of the Northern Territory . . . . . 314

Plates 12.3a–c Aboriginal artefacts collected by Herbert Basedow . . 315

Plate 12.4 On his expeditions, Basedow travelled by buggy, wagon, horse, car and camel. This is the 1926 expedition photographed at an unknown location between Charlotte Waters and the Petermann Ranges, Northern Territory . . . . . 322

Plate 13.1 Father Worms working in Broome, probably in the 1930s. . . . . 330

Plate 13.2 Figure D from Worms (1954: 1085) . . . . . 339

Plate 16.1 Laurie Gowanulli at Mowanjum, July 1994. . . . . 415

Plate 16.2 Gowanulli travelling in Garnlingarri country, 1996. . . . . 419

This text is taken from *German Ethnography in Australia*, edited by  
Nicolas Peterson and Anna Kenny, published 2017 by ANU Press,  
The Australian National University, Canberra, Australia.